



# LK4/LK4H/LKV/LKVH

DE Verdrahtungskanal  
Montageanleitung

EN Wiring trunking  
Mounting instructions

FR Canal de quadro  
Instructions de montage



**OBO Bettermann  
Holding GmbH & Co. KG**

P. O. Box 1120  
58694 Menden  
GERMANY

Technical Office  
Tel.: +49 2373 89 - 13 00

[technical-office@obo.de](mailto:technical-office@obo.de)

[www.obo-bettermann.com](http://www.obo-bettermann.com)



Building Connections

# DE

Verdrahtungskanal LK4/LK4H/LKV/LKVH

Die VK-Verdrahtungskanäle sind für die professionelle Installation in Schaltschränken konzipiert. Das komplette Programm umfasst die Ausführungen zwischen 15 x 15 mm und 80 x 120 mm für das LK4-Programm und 25 x 25 mm bis 100 x 100 mm für das LKV-Programm. Die Lieferlänge beträgt 2000 mm (Toleranz: +/- 2 mm). Die VK-Verdrahtungskanäle sind in PVC und PC/ABS (halogenfreie Ausführung) erhältlich. Die hohe Fertigungsqualität und das umfangreiche Zubehörprogramm gewährleisten eine optimale Handhabung. Alle VK-Verdrahtungskanäle sind UL-zertifiziert.

## Produktbeschreibung

Verdrahtungskanal inkl. Oberteil und Bodenlochung.

- 1 Verdrahtungskanal
- 2 Oberteil
- 3 Drahtaltesteg
- 4 Spreizniet
- 5 Nietwerkzeug
- 6 Abstandhalter
- 7 Unterlegscheibe
- 8 Kennzeichnungsschild
- 9 Ausklinkzange

## Verdrahtungskanal montieren

**2a** Verdrahtungskanal **1** mit der Spreizniete **4** und dem Nietwerkzeug **5** auf der Montageplatte des Schaltschranks befestigen.

**2b** **Hinweis!** Durch die Montage auf Unterlegscheiben oder Abstandhaltern kann der Verdrahtungskanal mit einem Abstand montiert werden.

1. Verdrahtungskanal **1** mit einer Schraube auf dem Abstandhalter **6** befestigen.

**⚠ WARNUNG Stromschlaggefahr!** Kontakt von beschädigten Kabeln mit den metallischen Schraubenköpfen verhindern. Schraube mit einer nicht leitenden Abdeckung schützen.

**3** Stege des Verdrahtungskanals **1** nach außen biegen und abbrechen. Beim Überschreiten eines Biegewinkels von ca. 70° - 80° brechen die Stege ab.

- 4** 1. Drahtaltesteg **3** an die Kanalbreite des Verdrahtungskanals **1** anpassen. Hierzu an der Sollbruchstellen abtrennen.
2. Drahtaltesteg **3** in die seitliche Schlitzung des Verdrahtungskanals einbringen.

3. Kabel einführen.

**5** Stege des Verdrahtungskanals **1** mit der Ausklinkzange **9** am Kanalboden ausbrechen.

**6** Verdrahtungskanal **1** mit dem Oberteil **2** verschließen.

**7** Ein- und zweispurige Bodenlochungen nach DIN 50085 ermöglichen ein exaktes Arbeiten.

**8** Kennzeichnungsschild **8** auf dem Oberteil **2** des Verdrahtungskanals **1** anbringen.

**Hinweis!** Nur für Verdrahtungskanäle, in denen eigensichere Stromkreise geführt werden.

## Verdrahtungskanal entsorgen

Örtliche Müllentsorgungsvorschriften beachten.

– Kunststoffteile wie Hausmüll.

– Metallteile wie Altmetall.

## Technische Daten

| Verdrahtungskanal LK4/LK4H/LKV/LKVH |  |
|-------------------------------------|--|
| Länge                               | 2.000 mm   |
| Farben                              | PVC = Steingrau (RAL 7030)<br>PC/ABS = Leichtgrau (RAL 7035)                               |
| Prüfzeichen                         | UL, VDE  |
| Prüfzeichen                         | LK4/LK4/N: UL File E301798<br>LKV/LKV/N/LKVH: UL File E301798<br>LK4H: UL ML File E 523202 |

# EN

LK4/LK4H/LKV/LKVH wiring trunking

The VK wiring ducts has been designed for professional installation in switchgear cabinets. The complete product range comprises the versions between 15 x 15 mm and 80 x 120 mm for the LK4 range and 25 x 25 mm to 100 x 100 mm for the LKV range. The supply length is 2000 mm (tolerance: +/- 2 mm). The VK wiring ducts are available in PVC and PC/ABS (halogen-free version). The high manufacturing quality and the comprehensive range of accessories ensures optimum handling. All VK wiring ducts are UL-certified.

## Product description

Wiring trunking including cover and base perforation.

- 1 Wiring trunking
- 2 Cover
- 3 Wire retainer
- 4 Spreading rivet
- 5 Riveting tool
- 6 Spacer
- 7 Washer
- 8 Identification plate
- 9 Release pliers

## Mounting the wiring trunking

**2a** Fasten the wiring trunking on the mounting plate of the switchgear cabinet **1** using the spreading rivet **4** and the riveting tool **5**.

**2b** **Note!** Through the mounting on washers or spacers, it is possible to install the wiring trunking at a distance.

1. Fasten the wiring trunking **1** on the spacer **6** with a bolt.

**⚠ WARNUNG Risk of electric shock!** Prevent contact between damaged cables and the metallic bolt heads. Cover the bolt with a non-conductive cover.

**3** Bend the struts of the wiring trunking **1** outwards and break them off. When a bend angle of approx.

70–80° is exceeded, the struts break.

- 4** 1. Adapt the wire retainer **3** to the trunking width of the wiring trunking **1**. To do this, break it off at the predetermined breaking points.
2. Attach the wire retainer **3** to the side slots of the wiring trunking.
3. Insert the cable.
- 5** Break out the ribs of wiring trunking **1** from the duct base using the release pliers **9**.
- 6** Close the wiring trunking **1** with the cover **2**.
- 7** Single and dual-track base perforation to DIN 50085 enable precise work.
- 8** Attach the identification plate **8** to the cover **2** of the wiring trunking **1**.

**Note!** Only for wiring trunking containing intrinsically safe circuits.

## Disposing of the wiring trunking

Comply with the local waste disposal regulations.

– Plastic parts as domestic waste.

– Metallic parts as scrap metal.

## Technical data

| LK4/LK4H/LKV/LKVH wiring trunking |  |
|-----------------------------------|--|
| Length                            | 2,000 mm   |
| Colours                           | PVC = Stone grey (RAL 7030)<br>PC/ABS = Light grey (RAL 7035)                              |
| Test marks                        | UL, VDE  |
| Test marks                        | LK4/LK4/N: UL File E301798<br>LKV/LKV/N/LKVH: UL File E301798<br>LK4H: UL ML File E 523202 |

# FR

Goulotte de câblage LK4/LK4H/LKV/LKVH

Les goulottes de câblage VK sont conçues pour l'installation professionnelle dans des armoires électriques. La gamme complète comprend des exécutions de 15 x 15 mm à 80 x 120 mm pour la gamme LK4 et de 25 x 25 mm à 100 x 100 mm pour la gamme LKV. La longueur livrée est de 2 000 mm (tolérance : +/- 2 mm). Les goulottes de câblage VK sont disponibles en PVC et PC/ABS (version sans halogène). La haute qualité de fabrication et la grande variété des accessoires garantissent une manipulation optimale. Toutes les goulottes de câblage VK sont certifiées UL.

## Description du produit

Goulotte de câblage avec couvercle et fond perforé.

- 1 Goulotte de câblage
- 2 Couvercle
- 3 Barrette porte-câbles
- 4 Rivet à expansion
- 5 Outil de rivetage
- 6 Entretoise
- 7 Rondelle
- 8 Plaque d'identification
- 9 Pince à encocher

## Montage de la goulotte de câblage

**2a** Fixer la goulotte de câblage **1** à l'aide du rivet à expansion **4** et de l'outil de rivetage **5** sur la plaque de montage de l'armoire électrique.

**2b** **Remarque!** Le montage sur des rondelles ou des entretoises permet de maintenir une distance entre la goulotte de câblage et la plaque de montage.

1. Fixer la goulotte de câblage **1** à l'aide d'une vis sur l'entretoise **6**.

**⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique!**

Éviter tout contact entre des câbles endommagés et les têtes de vis métalliques. Protéger les vis avec un couvercle non conducteur.

**3** Plier les barrettes de la goulotte de câblage **1** vers l'extérieur puis les casser. Au-delà d'un angle de flexion compris entre 70° et 80°, les barrettes se cassent.

- 4** 1. Adapter la barrette porte-câbles **3** à la largeur de la goulotte de câblage **1**. Pour ce faire, détacher au niveau des points de rupture.
2. Insérer la barrette porte-câbles **3** dans la fente latérale de la goulotte de câblage.
3. Introduire le câble.

**5** Casser la barrette de la goulotte de câblage **1** à l'aide de la pince à encocher **9** sur le fond de la goulotte.

**6** Refermer la goulotte de câblage **1** avec le couvercle **2**.

**7** Des perforations de fond conformes à la norme DIN 50085 sur une ou deux lignes permettent de travailler avec précision.

**8** Poser la plaque d'identification **8** sur le couvercle **2** de la goulotte de câblage **1**.

**Remarque!** Uniquement pour les goulottes de câblage destinées à la conduite de circuits de courant à sécurité intrinsèque.

## Élimination de la goulotte de câblage

- Respecter les prescriptions d'élimination des déchets locales en vigueur.
- Composants en plastique comme les déchets ménagers.
- Composants en métal comme la ferraille.

## Caractéristiques techniques

| Goulotte de câblage LK4/LK4H/LKV/LKVH |   |
|---------------------------------------|---|
| Longueur                              | 2 000 mm  |
| Couleurs                              | PVC = gris pierre (RAL 7030)<br>PC/ABS = gris clair (RAL 7035)                                |
| Marques de contrôle                   | UL, VDE   |
| Marques de contrôle                   | LK4/LK4/N : UL File E301798<br>LKV/LKV/N/LKVH : UL File E301798<br>LK4H : UL ML File E 523202 |